

LE COUP DE  
BILL'ART DU SOIR

## «La isla bonita» !

Par Kader Bakou

Il ne manquait plus qu'elle ! Madonna a fêté, le 16 août, son 58<sup>e</sup> anniversaire à Cuba devenue subitement «la isla bonita» (la belle île). Qu'est-ce qui a changé dans ce pays d'Amérique autrefois «boycotté» par la plupart des artistes occidentaux ? Rien, sauf que les Etats-Unis ont «normalisé» leurs relations avec La Havane. Qui a dit qu'il ne faut pas «mélanger» la culture et la politique ?

K. B.

bakoukader@yahoo.fr

SOUK AHRAS

Le pôle culturel sera réceptionné  
en décembre 2016

Le pôle culturel en réalisation dans la ville de Souk Ahras, appelé à dynamiser l'acte culturel dans la wilaya, sera réceptionné en décembre prochain, a indiqué dimanche le directeur de la culture.

Le projet porte sur la construction d'une maison de la culture Tahar-Ouettar, un théâtre en plein air, une école de formation de musique et le nouveau siège de la direction de la culture, dont les travaux vont à un rythme jugé important, a précisé M. Tahar Aris.

Le taux d'avancement du chantier de réalisation de la maison de la culture qui comprend 3 salles de spectacles artistiques, des ateliers d'audiovisuel, de dessin et de théâtre et une bibliothèque, a atteint 85%, alors que le chantier de l'école de formation de musique se déroule à un rythme soutenu, selon le même responsable.

Le projet de réalisation à proximité de la stèle Badji-Mokhtar du théâtre de plein air d'une capacité de 3 600 places enregistre également un taux d'avancement satisfaisant, a-t-il noté. Réalisé en 1931, le Théâtre régional de Souk Ahras Mustapha-Kateb, appelé à être un site culturel par excellence, fait actuellement l'objet d'une opération de réhabilitation, a ajouté le responsable du secteur.

La restauration de cette infrastructure culturelle, confiée à une entreprise spécialisée dans ce domaine porte sur la réfection de l'étanchéité, le renouvellement

Dans la catégorie des longs métrages de fiction, le choix des organisateurs s'est porté sur des œuvres comme *Good luck Algeria* du Franco-Algérien Farid Bentoumi, *La sirène du Faso Fani* du Burkinabé Michel Zango, *600 euros* du Français Adnane Tragha, ou encore *Strave your dog* et *La mer est derrière vous*, tous les deux du réalisateur marocain Hichem Lasri.

La 14<sup>e</sup> édition des Rencontres cinématographiques de Béjaïa est prévu du 3 au 9 septembre 2016, ont précisé les organisateurs. Une trentaine de films, la plupart de provenance des pays du Maghreb et de France, ont été sélectionnés pour l'événement. Les séances de projection auront lieu à la salle de la cinémathèque de Béjaïa, récemment équipée d'un projecteur DCP (Digital Cinema Package).

Dans la catégorie des longs métrages de fiction, le choix des organisateurs s'est porté sur des œuvres comme *Good luck Algeria* du Franco-

Algérien Farid Bentoumi, *La sirène du Faso Fani* du Burkinabé Michel Zango, *600 euros* du Français Adnane Tragha, ou encore *Strave your dog* et *La mer est derrière vous*, tous les deux du réalisateur marocain Hichem Lasri.

Dans la catégorie du film documentaire figurent des œuvres comme *Fi rassi rond-point* (dans ma tête un rond-point) de Hassen Ferhani, récemment primé au Festival international d'Oran du film arabe (Fiofa), *Vote off* de Fayçal Hammoum, *Hier, aujourd'hui et demain* de Yamina Bachir Chouikh ou *Des hommes debout*, une production franco-libanaise réalisée par Maya Abdul-Malak.

Une dizaine de courts métrages sont également au programme de cette rencontre cinématographique. Les cinéphiles pourront voir des œuvres comme *Diaspora*, du Tunisien Alaeddin Abou Taleb, *Je te promets*, de l'Algérien Mohamed Yargui, ou



encore *Jungle* de la Française Colia Megret.

Les courts métrages 3:30 du Libanais Hussien Ibraheem et *Kindil el bahr*, du Franco-Algérien Damien Ounouri, également primé au Fiofa 2016, seront projetés en ouverture de la 14<sup>e</sup> édition des Rencontres cinématographiques de Béjaïa.

Outre les cinés-café qu'abritera le Théâtre régional de Béjaïa, plusieurs rencontres thématiques et avec des cinéastes figurent au programme de la manifestation. Créées en 2003 par

l'association Project'heurts, avec le soutien des collectivités locales, de l'Institut français d'Algérie et d'opérateurs économiques locaux, les Rencontres cinématographiques de Béjaïa (RCB) organisent aussi des ateliers d'écriture et de formation à l'attention des jeunes cinéastes.

En 2015, les RCB avaient vu l'organisation, pour la première fois, du «Béjaïa film laboratoire», un forum international de coproduction et de cofinancement.

K. B.

## LITTÉRATURE

Parution de *El Wadjh Ethaleth Lil Mona Lisa*, un recueil de nouvelles  
de Karima Aitouche

L'auteure algérienne Karima Aitouche publie *El Wadjh Ethaleth Lil Mona Lisa*, un premier recueil de nouvelles en langue arabe où des thèmes existentiels sont abordés par des voix de personnages féminins, pour la plupart.

Dans ce recueil de 176 pages, édité chez Mim, dont le titre peut être traduit par *Le troisième visage de Mona Lisa*, Karima Aitouche livre sa vision sur l'amour, la mort ou encore la trahison à travers huit textes de langue et de facture inégales, mais aux chutes aussi surprenantes les unes que les autres pour le lecteur.

Ces nouvelles datées mettent en scène des personnages aussi divers qu'une mourante sur son lit d'hôpital, des amoureux bibliophiles et incapables de se déclarer leur flamme ou

encore une épouse vengeresse faisant subir les pires tortures à son mari après des années de soumission.

La nouvelliste y réserve, par ailleurs, une grande place aux descriptions détaillées des lieux abritant ces histoires, se rapprochant ainsi, dans de nombreux textes, du reportage journalistique.

La veine littéraire se manifeste, quant à elle, à travers les nombreuses citations d'auteurs célèbres qui ouvrent ces nouvelles, autant de passages révélant à la fois le goût prononcé pour la lecture chez l'enseignante de langue arabe et une volonté chez une auteure débutante d'appuyer les thématiques de ses histoires par des passages tirés de la grande littérature universelle.



## AFFAIRE DE LA PIÈCE EN TAMAZIGHT «ÉCARTÉE»

Le ministre de la Culture rappelle  
à l'ordre le directeur du théâtre de Guelma

Les médias ont rapporté une information au sujet de la direction du théâtre régional de Guelma, qui aurait refusé la participation d'une association théâtrale dont la pièce est en langue amazighe. Est-ce sous prétexte qu'elle a dépassé le délai (temps), tout en lui proposant de participer au Festival du théâtre amazigh de Batna ?

Dans un communiqué, rendu public, hier (23

août), le ministre de la Culture a rappelé au directeur du théâtre de Guelma de ne plus prendre en considération «le critère linguistique» dans le domaine du théâtre professionnel. Dans le même communiqué, le ministre de la Culture a rappelé que les langues arabe et amazighe sont les deux langues nationales et officielles. Le directeur du théâtre de Guelma est, ainsi, tenu de permettre à

toutes les troupes et associations de présenter leurs œuvres théâtrales devant le jury de sélection, le seul habilité à prendre la décision de retenir ou de ne pas retenir une œuvre. «Cette décision est valable pour tous les théâtres pour ce genre de manifestations», lit-on en conclusion dans le communiqué du ministère de la Culture.

R. C.

## Actucult

## CAFÉ LITTÉRAIRE DE BEJAÏA

Samedi 27 août à 16h : Le D<sup>r</sup> Hugh Roberts animera un café littéraire autour de son livre *Algérie-Kabylie, études et interventions*, au Théâtre régional de Béjaïa  
EZZOU'ART GALERIE DU CENTRE COMMERCIAL & DE LOISIRS DE BAB EZZOUAR (ALGER)  
Jusqu'au 31 août : Exposition

«Sac Bodo» de l'artiste Lynda Aberkane.

CENTRE CULTUREL MUSTAPHA- KATEB (5, RUE DIDOUCHE- MOURAD, ALGER-CENTRE)

Jusqu'au 5 septembre :

Exposition collective de produits de l'artisanat.

GALERIE D'ARTS AÏCHA-HADDAD (84, RUE DIDOUCHE- MOURAD, ALGER-CENTRE)

Jusqu'au 25 août : Exposition

collective de photographie sur «Le 5 Juillet, vu par le peuple».

GALERIE D'ARTS ASSELAH (39, RUE ASSELAH-HOCINE, ALGER-CENTRE)

Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre :

Exposition de peinture de l'artiste Omar Kara.

GALERIE DE L'HÔTEL SOFITE (EL-HAMMA, ALGER)

Jusqu'au 6 septembre :

Exposition de peinture «Couleurs d'Algérie» de l'artiste Khelifa

Sultane Hakim.

INSTITUT CULTUREL ITALIEN D'ALGER (EL-BIAR, ALGER)

L'Institut culturel italien d'Alger informe que les cours de langue italienne pour la session d'automne 2016-2017 débiteront le 15 septembre 2016.

Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant auprès de l'IIC du dimanche au jeudi de 10h à 14h.

Une réduction des frais d'inscriptions est accordée aux

premiers dix inscrits. Pour plus d'informations, contacter le 021 92 38 73 ou envoyer un e-mail à l'adresse: iicalgeri@esteri.it

MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN D'ALGER (RUE LARBI-BEN-M'HIDI, ALGER)

Jusqu'à la fin du mois d'août Exposition «Genèse II, une collection qui s'agrandit» avec des œuvres de Issiakhem, Khadda, Chegrane, Mokrani, etc.